

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych

EXTRA

W NUMERZE

Wywiad

Agata Passent: Tylko kilka rzeczy, ale dobrej jakości



Strona 4

Dzień Weterana



Strona 6

Kindgebonden Budget – dodatek na dzieci



Strona 10



ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR W DEN HAAG, TILBURGU I ARNHEM

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

ROZLICZ SIĘ ZA JEDYNE **25 €!**
2011 ROK

Zorgtoeslag przejmowany przez nieuczciwych pracodawców

Każdy pracujący lub zameldowany w Holandii jest zobowiązany do opłacania składek na ubezpieczenie zdrowotne. W przypadku pracowników-obcokrajowców zwykle robią to pracodawcy zawierając zbiorowe ubezpieczenie zdrowotne dla całej grupy pracowniczej. Składki potrącają się wtedy z cotygodniowych wypłat i są wykazane na salarisach.

Niestety nie wszyscy pracodawcy są uczciwi i niektórzy, pomimo obowiązku odprowadzania składek ubezpieczeniowych, nie robią tego. Powoduje to nieprzyjemne skutki dla pracowników ubiegających się lub już pobierających dofinansowanie do ubezpieczenia Zorgtoeslag. Holenderski urząd skarbowy Belastingdienst wydaje wtedy decyzje i nakazuje zwrot dofinansowania za miesiące, za które nie było zapłacone ubezpieczenie. Dofinansowanie nie należy się także za miesiące, gdy pracownik zmienia pracodawcę i ma przerwę w zatrudnieniu lub wyjeżdża na urlop do Polski.



FOT. STOCK. XCHNG / MIROSLAV SÁRIČKA

Wielu pracowników przybyłych z Polski i innych krajów Europy Środkowo-Wschodniej nie ma wystarczającej wie-

dzy o holenderskim systemie opieki zdrowotnej. Zdarza się, że pracodawca zbiera pieniądze, ale nie reguluje skła-

dek. Powoduje to, że pracownik nie jest ubezpieczony. Dlatego FNV, czyli holenderska Federacja Związków Zawodowych stworzyła specjalne „lotne brygady” składające się z inspektorów przeprowadzających niezapowiedziane kontrole w zakładach pracy, a nawet w prywatnych mieszkaniach pracowników. Kontrolerzy starają się wychwytywać nieuczciwych szefów, którzy organizują zbiorowe ubezpieczenie zdrowotne i polecają pracownikom podpisać deklaracje dofinansowania Zorgtoeslag aby ci mogli otrzymać tę ulgę, a następnie przejmują te kwoty do własnej kieszeni. Gdy pracownik kończy pracę dla agencji, powinien zgłosić do Belastingdienst rezygnację z dofinansowania do ubezpieczenia.

Nadużycia w związku z ubezpieczeniem zdrowotnym dla pracowników (głównie z Polski, Rumunii i Bułgarii) w ostatnim czasie wyraźnie nasiliły się i wpisują się do ogólnego obrazu wyzysku taniej siły roboczej. Spowodowane jest to brakiem przekazywania informacji na temat holenderskiego systemu ubezpieczeń zdrowotnych przed przyjazdem do pracy w Holandii w krajach pochodzenia pracowników.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Reklama

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my zamieścimy ją na naszej stronie. Najciekawsze fotki opublikujemy dodatkowo na łamach gazety.

email: Fotka@GoniecPolski.nl



*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

www.GoniecPolski.nl

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie*

Zorgtoeslag przejmowany przez nieuczciwych pracodawców



FOT. STOCK. XCHNG / MIROSLAV SÁRIČKA

DOKOŃCZENIE ZE STR.1

Tutaj, na miejscu, jest wiele dużych firm pośredniczących w zatrudnianiu obcokrajowców, w których kontrole nie wykazały uchybień, gdyż nie mogą one sobie pozwolić na utratę dobrej reputacji. Ale zdarzają się (i to dość często) mniejsze firmy dowożące pracowników do pracy samochodami dostawczymi i busami, mające siedzibę w małym, wynajętym biurze w podrzędnej dzielnicy, które znikają po kilku lub kilkunastu miesiącach działalności. Na miejscu ich powstają nowe o nieznacznie zmienionej nazwie, zwykle z tym samym właścicielem i proceder powtarza się.

Polacy i inni przybysze z krajów Europy Środkowo-Wschodniej nie zawsze są świadomi faktu, że mają możliwość zawarcia własnego ubezpieczenia zdrowotnego. Pracownicy nie rozumieją, gdzie leży ich własna odpowiedzialność za ubezpieczenie, a gdzie jest obowiązek pracodawcy w tym zakresie. Aby ustrzec się takich nieprzyjemnych sytuacji najlepiej jest zawrzeć indywidualne ubez-



FOT. STOCK. XCHNG / WOJCIECH WOLAK

pieczenie zdrowotne z jednym z licznych towarzystw ubezpieczeniowych działających na terenie Holandii, aby mieć pewność, że składki odprowa-

dzane będą co miesiąc i dofinansowanie Zorgtoeslag będzie się należało.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

ŹRÓDŁO: WWW.METRONIEUWS.NL

Reklama



POLSKA PIEKARNIA ORAZ SKŁEP ZAPRASZA !

- Największy wybór pieczywa w Holandii
- Najtańszy chleb na rynku
- Bułki, artykuły spożywcze, polskie produkty i nabiał, wędliny, napoje itd.
- Specjalność bułka z wątróbką
- Catering, grill, sałatki, imprezy okolicznościowe i firmowe



Nowe godziny otwarcia! **od 12:00-21:00**

DE POOLSE BAKKER**Schoolstraat 18****Rijswijk****Tel.:0626975565****www.poolsebakker.nl**

Looking for the best job? come to OTTO!

"The best jobs for the best people!"

Some of our vacancies:

- Orderpickers / Assembly Workers
- Welders / Pipe Fitters
- Reachtruck/Forklift drivers
- Inhouse Specialists / Account Managers



Register now
at on of our offices



www.OTTOworkforce.eu

Come visit us at:

Nijkerk - Ohmstraat 18
Venray - Keizersveld 51
Tilburg - Alexanderstraat 4
Den Haag - Korte Molenstraat 28
Amstelveen - Burg. Haspelslaan 47

Agata Passent: Tylko kilka rzeczy, ale dobrej jakości

Dziennikarka Agata Passent przestrzega przed ślepym podążaniem za modą i kupowaniem nowych ubrań co sezon. „Czasami wciska nam się tandetę za niewyobrażalne pieniądze” – mówi w rozmowie z PAP Life. W przypadku ubierania dzieci poleca – „pokoleniową sztafetę”.

PAP Life: – Czy moda odgrywa ważną rolę w pani życiu?

Agata Passent: – Miło jest zawiesić oko na kimś, kto jest szykowny i ciekawie się ubiera. Podziwiam osoby, które potrafią nie tylko wymyślić jakąś stylizację, ale także ją uszyć i skonstruować. Ja nawet nie potrafię włączyć maszyny do szycia. Natomiast dla mnie prywatnie moda nie jest szczególnie ważna. Nie przepadam za uleganiem narzucanym modom. Poza tym uważam na wydatki, więc wybieram przede wszystkim rzeczy, które mogą długo nosić i są w rozsądnej cenie.

PAP Life: – Czyli w pani szafie dominuje klasyka?

A. P.: – Raczej tak, a do tego styl sportowy. Jest to związane z tym, że pracuję dużo w domu. W fundacji też czuję się jak u siebie w domu. Nie reprezentuję dużej firmy. Nie pracuję w telewizji, tylko w radio i przede wszystkim piszę, dlatego moja prezencja nie musi być aż tak niesamowita.

PAP Life: – Ale współpracuje pani z „Twoim Stylem” magazynem, który również doradza Polkom, jak mają się ubierać.



FOT. PAP/LESZEK SZYMAŃSKI

A. P.: – O modzie pisze m.in. Joanna Bojańczyk, niezwykle doświadczona redaktorka, która moim zdaniem pomaga czytelnikom. Jeśli jej się coś nie podoba, to szczerze o tym mówi. To nie jest tylko i wyłącznie polecanie czegoś. Jestem złośliwym felietonistą i nie lubię ciągłego polecenia i mówienia, że wszystko jest świetne i super. Nigdy wszystko nie jest super. Czasami wciska się nam tandetę za niewyobrażalne pieniądze.

PAP Life: – Jak się uchronić przed uleganiem wpływowi takich modowych poleceń?

A. P.: – Trzeba czytać felietonistów – oni mówią prawdę (śmiech).

PAP Life: – To może jako felietonista wie pani, jak to się dzieje, że Polki otwierają szafę i nie mają się w co ubrać, niezależnie od tego, ile jest w niej rzeczy?

A. P.: – Myślę, że to się już niedługo skończy i będzie więcej rozsądnego myślenia o przedmiotach i otrzepania się z materializmu. Przez ostatnie 15 lat Polki odreagowały i nadrobiły czasy, gdy niewiele można było kupić. Zawsze zazdrościłam koleżankom, które same potrafiły sobie wtedy coś uszyć. Wraz z otwarciem się na Zachód świat błyskotek i produktów nas ujął. Wierzę, że teraz nastanie powrót do posiadania tylko kilku rzeczy, ale dobrej jakości. Wróci refleksja, że zamiast wydawać ostatnie

oszczędności na ubranie, lepiej kupić za te pieniądze piękną fotografię lub komuś pomóc.

PAP Life: – Pani dużo pisze o dzieciach. Czy mamy dużo wydać, aby wystroić swoje dzieci?

A. P.: – Jeśli chodzi o ubrania dla dzieci to w ogóle zapomniało jakieś szaleństwo. Ubiera się je w najdroższe marki z górnych półek. Tymczasem ja korzystam z tego, że znajomi mają starsze dzieci. Bardzo lubię taką „sztafetę ubraniową”, czyli noszenie ubrań po starszych kolegach czy starszych dzieciach w rodzinie. Wiele takich rzeczy miałam dla mojego syna Kubusia. Przy kupowaniu nowych ubrań dla dzieci łatwo wpaść

w pułapkę, ponieważ te rzeczy są śliczne. Kobieta mówi wtedy: „sobie nie kupię butów, no ale te buciki dla dziecka są takie słodkie”. Tymczasem ceny ubrań dla dzieci niewiele się różnią od tych dla dorosłych, a dzieci bardzo szybko rosną i często jest to wydatek na jeden sezon. Sama przyznaję, że zdarzyło nam się kupić kilka fajnych rzeczy dla dzieci.

PAP Life: – Dzieci domagają się designerskich ubrań?

A. P.: – Tak i jest to bardzo niebezpieczne. Słyszałam, że dziewczynki, które mają 7 czy 8 lat już marzą o okularach marki Ray Ban. Dzieci to coraz lepiej zorientowani konsumenci, którzy błyskawicznie wchłaniają w siebie reklamy i mody. Coraz szybciej uczą się też korzy-

stać z nowoczesnych urządzeń. Nawet jeśli mama nie pozwoli im przeglądać swoich magazynów, to i tak znajdą te treści w internecie lub na Facebooku. Dzieci wyszukują także informacje o idolach muzycznych, na których się potem wzorują. Cokolwiek założy na siebie Beyonce – wszystkie dziewczynki chcą mieć w swojej szafie.

PAP Life: – I mamie trudno wytłumaczyć, że to co może nosić Beyonce niekoniecznie powinna mieć dziewczynka?

A. P.: – Niestety, rodzice mają duży problem z odmawianiem dzieciom. Im dzieci są młodsze, tym trudniej im być innymi. Nonkonformizm zaczyna się tak naprawdę dopiero na studiach. Dopiero wtedy lubimy manifestować, że jesteśmy inni. A w przedszkolu wszystkie dziewczynki chcą być ubrane na różowo. Mój syn też mówi, że czegoś nie włoży, bo to jest „dziewczyńskie” i go wyśmiejają.

Agata Passent jest dziennikarką i felietonistką, córką Agnieszki Osieckiej i Daniela Passenta. Píše felietony do „Twojego Stylu” oraz „Twojego Dziecka”. Współpracuje z Radiem PiN, na którego antenie wygłaszała cotygodniowe felietony „Stacja Warszawa”. Agnieszka Passent jest także założycielką i prezesem Fundacji Okularnicy im. Agnieszki Osieckiej, która zajmuje się opieką nad dorobkiem poetki, między innymi organizuje konkurs na interpretację jej piosenek pt. „Pamiętajmy o Osieckiej”.

ROZMAWIAŁA: JAGODA MYTYCH (PAP LIFE)

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



FOT. STOCK. XCHNG / CHRISTA RICHERT



FOT. STOCK. XCHNG / ALESSANDRO PAIVA

VVD przeciw imigracji



Po Geercie Wildersie i jego Partii na rzecz Wolności (PVV) teraz Partia Ludowa na rzecz Wolności i Demokracji (VVD) wraz z jej liderem, urzędującym premierem Markiem Rutte, żądają zaostrzenia przepisów imigracyjnych.

Na posiedzeniu kierownictwa VVD w Hadze 6 lipca został przedstawiony program wyborczy Partii. Jednym z głównych punktów tego programu, oprócz niskich podatków, nieingerencji państwa i rozwoju infrastruktury, jest restrykcyjny kurs polityki imigracyjnej. Program ten ma objąć nie tylko Holandię, ale i pozo-

stałe państwa Unii Europejskiej. Członkowie VVD są częścią liberalnej frakcji w Parlamencie Europejskim i mają zamiar przedstawić swoje propozycje również tam.

Hasłem wyborczym hollenderskich liberałów jest: „nie narzekać, tylko szukać rozwiązań”. Rozwiązaniami tymi mają być uporządkowanie finansów i zaostrzenie polityki imigracyjnej, w szczególności w stosunku do imigracji zarobkowej. Jak nietrudno się domyślić, taka polityka będzie skierowana przeciwko przybywającym z Europy Środkowo-Wschodniej, w tym z Polski. Po uruchomieniu przez partię Geerta Wildersa strony

internetowej, na której Holendrzy mogą zgłaszać, jak są pozbawiani miejsc pracy przez Polaków, Czechów lub Bułgarów, teraz mamy do czynienia z nową inicjatywą antyimigracyjną.

O ile PVV jest populistyczną, marginalną partią, to VVD wchodzi w skład koalicji rządzącej i ma przełożony wpływ na politykę państwa. Nie bez podstaw są obawy, że wspólny kurs antyimigracyjny PVV i VVD może zaowocować nowymi regulacjami prawnymi niekorzystnymi również dla nas.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

ŹRÓDŁO: NOS. NL

FOTO: STOCK. XCHNG / MERLIJN ENSERINK

Zelandia – najniższe bezrobocie w Unii Europejskiej



Według najnowszych danych opublikowanych przez Eurostat, monitorujący bezrobocie w różnych regionach Europy, hollenderska prowincja Zelandia zajmuje jedno z ostatnich miejsc pod względem bezrobocia.

W prowincji tej wśród mężczyzn wynosi ono zaledwie 2,3%. Mniejsze bezrobocie odnotowano tylko w Salzburгу. Natomiast niechlubne pierwsze miejsca w statystyce bezrobotnych zajmują prowincje hiszpańskie. Na Wyspach Kanaryjskich jest 29,7% ludzi bez pracy. Najwyższy odsetek bezrobotnych kobiet żyje w hiszpań-

skim regionie Ceuta – 39,1%, a w austriackim Tyrolu jest ich zaledwie 2,7%. Zelandia z wynikiem 3,3% bezrobotnych kobiet zajmuje dziewiąte miejsce na tej liście.

W Hiszpanii statystyki bezrobocia są szczególnie zatrważające. Na liście dziesięciu europejskich obszarów o najwyższym bezrobociu, aż osiem to regiony hiszpańskie. Andaluzja z 30,4% bezrobotnych jest obszarem, gdzie bezrobocie jest najwyższe. W austriackim mieście Salzbürg, tylko 2,5% mieszkańców w wieku produkcyjnym pozostaje bez pracy.

Nasze polskie statystyki pokazują, że bezrobotni sta-

nowią 13,2% ludności aktywnej zawodowo w skali całego kraju. Najwyższe bezrobocie utrzymuje się od kilku lat w województwie warmińsko-mazurskim i wynosi obecnie 21,1%, a najniższą stopą bezrobocia charakteryzuje się region wielkopolski – 9,8%. Choć do „dogonienia” Hiszpanii jeszcze nam daleko, to powyższe zestawienie odpowiada na pytanie dlaczego tak wielu Polaków przyjeżdża do pracy w Holandii.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

ŹRÓDŁO:

METRONIEUWS. NL

EGOSPODARKA. PL

FOTO: STOCK. XCHNG / ARIEL DA

SILVA PARREIRA

Polska 24, Holandia 28 na liście Global Peace Index

Holandia spadła o trzy miejsca w dół według międzynarodowego rankingu najspokojniejszych państw świata opublikowanego przez Global Peace Index i jest teraz na 28 miejscu.

W pierwszej edycji międzynarodowej listy z 2007 roku Holandia była notowana na 20 miejscu. Konkretna przyczyna, dlaczego odnotowała spadek, nie jest znana. Kraje takie jak Singapur, Malezja i Tajwan są teraz przed Holandią.

Top Ten, czyli ranking dziesięciu krajów gdzie żyje się najbezpieczniej jest otwierany przez Islandię, a następnie plasują się Dania, Nowa Zelandia, Kanada, Japonia, Austria, Irlandia, Słowenia, Finlandia, Szwajcaria i Belgia.

Najmniej spokojnymi i niebezpiecznymi krajami w 2012 roku są Somalia, Afganistan, Sudan, Irak, Rosja, Izrael, Pakistan, Libia, Syria, Nigeria i Kolumbia.

Międzynarodowa lista Global Peace Index jest publikowana co roku. Naukowcy z Instytutu Badań nad Gospodarką i Pokojem (IEP) układając listę biorą pod uwagę takie wskaźniki, jak liczba konfliktów zbrojnych i ich ofiar, wskaźniki przestępczości oraz wielkość i aktywność sił zbrojnych. Polska w tym zestawieniu zajmuje, całkiem dobrze, 24 miejsce, na 158 krajów notowanych w tym rankingu.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

ŹRÓDŁO:

NOS. NL

VISIONOFHUMANITY.ORG



FOT. STOCK. XCHNG / ILKER

Dzień Weterana

30 czerwca w Hadze odbyły się uroczystości z okazji Dnia Weterana – Veteranendag. Zjechało się ponad 85 tysięcy uczestników i obserwatorów z całej Holandii. Większość to byli żołnierze holenderskich misji pokojowych pełniących po II wojnie światowej.

Obchody rozpoczęły się rano w centrum Hagę od oficjalnego zgromadzenia w Sali Rycerskiej, w którym uczestniczyli najwyżsi dostojnicy państwa z premierem i ministrem obrony narodowej na czele. Gościem honorowym był następca tronu Kroonprins Willem-Alexander – odznaczył najbardziej zasłużonych weteranów Orderami Wilhelma. Potem wszyscy przeszli na Buitenhof, gdzie oczekiwał

na nich tłum mieszkańców Hagę. Zajęli miejsca na trybunie, a Jego Księżęca Wysokość Prins van Oranje odebrał honory od defilujących żołnierzy. Uliczna parada tysięcy żołnierzy i historycznych pojazdów wojskowych udała się na Maliefeld. Nad głowami wiwatujących przeleciały w zwartym szyku historyczne i współczesne samoloty bojowe. Na końcu pochodu przejechała kolumna 200 zabytkowych motocykli.

Na Maliefeld starsi spotkali swoich druhów i przy kawie wspominali swoje dokonania, a młodzi mogli zapoznać się z wojskową historią. Z dużym zainteresowaniem były oglądane pojazdy i współczesne uzbrojenie holenderskiej armii. Można było na kilka minut zostać czołgistą lub pilotem śmigłowca. Punkty infor-

macyjne zapraszały do wstępowania do wojska, a tory przeszkód i „ściany płaczu” pozwalały zapoznać się młodym adeptom z trudami wojskowej służby. Konkurs piaskowych rzeźb pozwolił przedstawić monumentalne postacie historyczne, a występy zespołów muzycznych przypomniały muzykę sprzed lat. Odwiedzający wraz z rodzinami mieli okazję do miłego spędzenia czasu w tę letnią, słoneczną sobotę.

Organizatorzy Veteranendag zaprosili wszystkich, którzy świetnie się bawili oraz tych, którzy nie mogli zobaczyć tych wspaniałych uroczystości w tym roku, na dziewiąty festyn z okazji Dnia Weterana, który odbędzie się w przyszłym roku o tej samej porze na Maliefeld w Hadze.

TEKST/FOT. TOMASZ RADZIWIŁŁ





„Polski Debiut”, czyli turniej dla miłośników szachów



W niedzielę 9 lipca mieliśmy okazję uczestniczyć w otwartym turnieju szachowym „Polski Debiut”, który odbył się w Hadze.

Uczestnicy dopisali i odbyło się bardzo ciekawe i emocjonujące wydarzenie, które miało na celu zintegrować zarówno polskich

fanów królewskiej gry, jak i tych pochodzących z Europy Zachodniej i Południowej. Chętnych do wzięcia udziału w turnieju nie zabrakło, a organizatorzy zadbali o atmosferę – jako miejsce na odbycie się zawodów wybrano budynek Het Nationaal Schaakgebouw.

Jednak turniej to nie

wszystko, co miało miejsce. Podczas, gdy niektórzy zmagali się w kolejnych rundach konkursu, równolegle prowadzone były warsztaty robienia sushi, które przypadły do gustu szczególnie paniom. Podczas warsztatów można było nie tylko podziwiać kunszt prowadzącego, ale i na własnej skórze przekonać się, czy zawijanie sushi jest faktycznie takie trudne. Oczywiście jak to w przypadku zbiorowego przygotowywania posiłku nie zabrakło śmiechu, a niektóre połączenia smaków śmiało można zaliczyć do ekstrawaganckich i niezwykle interesujących dla późniejszego smakosza. Przygotowaną potrawę następnie mieli okazję spróbować szachiści podczas przerwy między rundami rozgrywek. Sądząc po reakcjach było naprawdę smaczne!

Po przerwie na sushi odbyła się ostatnia, decydująca runda turnieju, gdzie wszyscy z niecierpliwością czekali już na wyniki zmagania. Zwycięzcą całego turnieju został John Pouwels, który w nagrodę otrzymał koszyk polskich specjałów ufundowany przez PolskiMarket.nl. Tytuł najlepszego gracza z Polski przypadł

panu Janowi Eberle, który z dumą prezentował w trakcie turnieju polskie barwy narodowe. Drugą nagrodę otrzymał Daniel Szczyrba. Po wręczeniu nagród odbył się krótki koncert w wykonaniu studentów Królewskiego Konserwatorium w Hadze. Veronique van der Meijden zaprezentowała swój mocny wokół, a Rafał Żydek popisał się fantazyjną grą na gitarze klasycznej. Całość wydarzenia zamknęła oczekiwana przez wszystkich loteria, w której można było wygrać rower znanej marki o wartości 300. Szczęściwcem (i to podwójnym, ze względu na równoczesne zwycięstwo w turnieju) okazał się John Pouwels.

Podsumowując turniej „Polski Debiut” należy przede wszystkim wspomnieć o dużej dawce rozrywki na deszczowe, niedzielne popołudnie oraz spotkanie w gronie rodaków i nie tylko. Można było zarówno porozmawiać, jak i się pośmiać. Organizatorom gratulujemy inicjatywy, turniej okazał się świetnym pomysłem! Liczymy na kolejną edycję za rok!

TEKST/FOT. ANNA MAMCZURA





Kindgebonden Budget – dodatek na dzieci

Pobierasz zasiłek rodzinny z Holandii – przysługuje Ci także dodatek do tego zasiłku

Czym jest dodatek do zasiłku rodzinnego?

Dodatek do zasiłku rodzinnego (Kindgebonden Budget) to dodatkowe świadczenie państwa holenderskiego dla rodzin posiadających dzieci. Pobierając zasiłek rodzinny masz prawdopodobnie prawo do owego dodatku przyznanego przez urząd skarbowy (Belastingdienst). Wysokość dodatku zależy od takich czynników jak dochód roczny brutto, ilość dzieci, wiek dzieci, tzn. im więcej dzieci, tym wyższy jest ten dodatek. Warto wspomnieć, że nie chodzi tutaj tylko o dochód osoby pracującej w Holandii, ale także jej partnera, dlatego tak ważne jest, aby także partner posiadał sofi numer (holenderski numer podatkowy).

Od kiedy zaczyna się prawo do dodatku?

Prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego przysługuje od miesiąca następującego po urodzeniu dziecka. Jeśli dziecko urodziło się w marcu,

dodatek do zasiłku rodzinnego przysługuje od kwietnia. Urząd skarbowy wypłaca dodatek miesięcznie, zawsze z góry. Pieniądze za miesiąc maj wypłacane są z końcem kwietnia. Prawo do dodatku kończy się wraz z osiągnięciem przez dziecko 18-ego roku życia. Dziecko kończące 18 lat w maju, ma prawo do dodatku do miesiąca maja włącznie.

Wysokości dodatku i granice dochodu

Przy dochodach rocznych brutto poniżej 28.897? przysługują dodatek w maksymalnej kwocie. Przy dochodach większych niż 28.897? jest on proporcjonalnie zmniejszany. Im większy dochód, tym mniejsza kwota dodatku.

Brane pod uwagę są dochody brutto osoby pracującej w Holandii oraz ewentualne dochody partnera. Na rok 2012 maksymalne kwoty dodatku wyglądają następująco:

- rodzina z jednym dzieckiem otrzyma 1.017? na rok,
- rodzina z dwójką dzieci mak-

symalnie otrzyma 1.478? na rok, -rodzina z trójką dzieci maksymalnie otrzyma 1.661? na rok, -na czwarte i każde kolejne dziecko dodatkowo 106? na rok.

Powyższe kwoty dotyczą dzieci w przedziale wiekowym 0-12 lat.

Termin składania wniosków o dodatek na rok 2012 upływa z dniem 1 września 2013

Ważne! W przypadku nadpłaty dodatku trzeba zwrócić określoną przez urząd kwotę. Takie sytuacje mają najczęściej miejsce w przypadku zaprzestania pracy lub osiągnięcia wyższych dochodów niż te, jakie widnieją w urzędzie jako przewidywane na dany rok.

Jeśli macie jakieś pytania piszcie na redakcja@goniecpolski.nl. Postaramy się pomóc.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
MGR ANNA KŁOSOWSKA
www.rozliczysie.pl



FOT. STOCK. XCHNG / RAWKU5



FOT. STOCK. XCHNG / ILONA JĘDRUSIAK

Reklama

POLSKIE DELIKATESY I JADŁODAJNIA U KAZIA

ZAPRASZAMY SERDECZNIE DO
POLSKIEGO SKLEPU I JADŁODAJNI U KAZIA

POLECAMY POLSKIE PRODUKTY-
NABIAŁ, WĘDLINY, PIECZYWO, KOSMETYKI, KSIĄŻKI I LEKI

ORAZ
DOMOWE OBIADY:
SCHABOWY, PIECZEŃ, ŻEBERKA,
PIEROGI
DOMOWEGO WYROBU, ITD



PRZYJDZ I ZOBACZ
WEIMARSTRAAT 139 2562GV Den Haag
TEL 0643440664

Agnieszka Radwańska chorążym polskiej reprezentacji w Londynie

Tenisistka Agnieszka Radwańska będzie chorążym polskiej reprezentacji olimpijskiej podczas ceremonii otwarcia igrzysk w Londynie. O wyborze poinformował w poniedziałek PKOl.

Radwańska będzie pierwszą kobietą, która wystąpi w tej roli na letnich igrzyskach. W 2006 roku z białą-czerwoną flagą podczas inauguracji zimowej olimpiady w Turynie defilowała snowboardzistka Paulina Ligocka.

23-letnia krakowianka w sobotę po raz pierwszy wystąpiła w finale turnieju Wiel-

kiego Szlema – na trawistych kortach Wimbledonu przegrała z Amerykanką Sereną Williams 1: 6, 7: 5, 2: 6. Od poniedziałku jest wiceliderką światowego rankingu tenisistek, a w tym sezonie wygrała już trzy imprezy cyklu WTA Tour.

W 2008 roku na igrzyskach w Pekinie odpadła w drugiej rundzie gry pojedynczej i w pierwszej deblu w parze z Martą Domachowską. W Londynie, gdzie rywalizacja o medale odbędzie się na kortach Wimbledonu, wystąpi w zarówno w singlu, jak i w grze podwójnej, wspólnie z młodszą siostrą Urszulą.

Radwańska jest kolejnym przedstawicielem środowiska tenisowego, który będzie nioś flagę narodową w trakcie uroczystości otwarcia londyńskich igrzysk. Wcześniej ogłoszono, że w tej roli wystąpi m.in. Rosjanka Maria Szarapowa oraz Serb Novak Djoković i Hiszpan Rafael Nadal. Wciąż waha się Szwajcar Roger Federer, który w niedzielę po raz siódmy w karierze triumfował w Wimbledonie.

Pierwszym chorążym polskiej reprezentacji na letniej olimpiadzie był w 1924 roku lekkoatleta Sławomir Sztybel. Spośród sportowców, którym przypadł zaszczyt niesienia polskiej flagi podczas

defilady w dniu inauguracji igrzysk, najwięcej było zapasników, lekkoatletów, wioślarzy, ale tylko sztangista Waldemar Baszanowski dostał go trzykrotnie.

Zmarły w 2011 roku Baszanowski jest jednym z dwóch chorążych, którzy wrócili z igrzysk ze złotym medalem. Dokonał tego w 1964 w Tokio i cztery lata później w Meksyku. Mistrzem olimpijskim został też judoka Waldemar Legień w Barcelonie w 1992 roku.

Ceremonia otwarcia tegorocznych igrzysk odbędzie się 27 lipca na Stadionie Olimpijskim w Londynie.

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



FOT. PAP/EPA/ANJA NIEDRINGHAUS / POOL

Ogłoszenia – domy/mieszkania/pokoje

■ Berberisstraat, Haga. Mieszkanie (110m2) z tarasem, 3 pokoje. Centralne ogrzewanie. Plastikowe okna, panele. Kuchnia i łazienka wyposażona w aparaturę (pralka, suszarka, lodówka, kuchenka, piekarnik). Umeblowane. Od 1 sierpnia na 6msc. Czynsz euro 1150,- excl. G/L/W; borg-1,5msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Vreeswijkstraat, Haga. Mieszkanie (80m2) z balkonem 3/4 pokoje, umeblowane i wyremontowane. Centralne ogrzewanie, panele. Piękna kuchnia!! Osobna łazienka z wanną oraz pralką! OD ZARAZ. Czynsz euro 750,- excl. G/L/W; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Roerstraat, Haga. Do wynajęcia/kupienia luksusowe 2-piętrowe mieszkanie (70m2) z tarasem i ogrodem, 2 pokoje. Nowa kuchnia, nowoczesna łazienka. Centralne ogrzewanie, panele. Plastikowe okna. OD ZARAZ. Czynsz euro 900,- excl. G/W/L; Kupno euro 199.000,-; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag;

tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Plassingel, Rotterdam. Do wynajęcia/kupienia luksusowe 3-piętrowe mieszkanie (120m2) z balkonem i ogrodem, 5 pokoi. Wyposażona kuchnia, centralne ogrzewanie, panele. Plastikowe okna. OD ZARAZ. Czynsz euro 1000,- excl. G/W/L; kupno euro 209.000,-; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Paulus Potterstraat, Schiedam. Wynajmę nowoczesny 2-poziomowy dom z tarasem, 6 pokoi. Centralne ogrzewanie oraz podłogowe. Plastikowe okna. Luksusowa kuchnia i łazienka. OD ZARAZ. Czynsz euro 1100,- excl. G/L/W; borg euro 2200,-; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Kenastraat, Haga. Mieszkanie (60m2) z ogrodem, 2/3 pokoje. Centralne ogrzewanie, panele. Wyposażona kuchnia. Mieszkanie jest częściowo umeblowane. OD ZARAZ. Czynsz euro 695,-

excl. G/L/W; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Cartesiusstraat, Haga. Pokój o wymiarach 4.70x3.28m2 z wyjściem na ogród. Do wynajęcia od zaraz. Czynsz euro 350,- incl. G/L/W/ internet, TV; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Weimarstraat, Haga. Mieszkanie 3 pokojowe. Oddzielna kuchnia wyposażona. Centralne ogrzewanie, panele. Plastikowe okna. Od 1 września. Czynsz euro 695,- excl. G/W/L; borg- 1,5msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Weimarstraat, Haga; 2-pokojowe mieszkanie na poddaszu. Otwarta kuchnia; Posiada centralne ogrzewanie, panele, plastikowe okna. Od 1 września. Dla 1 osoby. Czynsz euro 675,- incl. G/W/L /Tv/Internet; borg- 1,5msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenbur-

glaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Regentesselaan, Haga. Do wynajęcia mieszkanie na trzecim piętrze, 3 pokoje. Otwarta kuchnia. Centralne ogrzewanie, plastikowe okna, panele. Wszystko NOWE. Od zaraz. Czynsz euro 775,- excl. G/W/L, incl. Int/Tv; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Honthorststraat, Haga. Do wynajęcia pokój o wymiarach 4x6 m. Mieszkanie dzielone z dwoma innymi osobami. W pokoju znajduje się łóżko.

OD ZARAZ. Czynsz euro 475,- incl. G/L/W/ internet, TV; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Amperestraat, Haga. Mieszkanie (80m2) na pierwszym piętrze, 2 pokoje. Umeblowane. Oddzielna kuchnia. Centralne ogrzewanie, plastikowe okna. Od 1 sierpnia. Czynsz euro 800,- incl. G/W/L; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Apeldoornselaan, Haga. Luksusowe mieszkanie (125m2) 4-pokojowe, do-

stepne dla 5-6 osób (2-3 pary). Prywatne miejsce parkingowe. Od zaraz. Czynsz euro 1450,- excl. G/L/W; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

■ Vierhoutenstraat, Haga. Mieszkanie (70m2) ma 3 pokoje. Oddzielna, piękna w pełni wyposażona kuchnia. Centralne ogrzewanie, plastikowe okna. Czynsz euro 800,- excl. G/W/L; borg- 1msc; maklerskie 1msc+19%BTW. Elegance House, Zichtenburglaan 31, 2544 EA Den Haag; tel. 0616 152 409 (Lena - pol. i ang.); tel. 0707 110 229 (biuro - ang. i ned.); e-mail: elegance.house@live.nl; KvK 24481071

Reklama

**Zapraszamy na wycieczki z polskim przewodnikiem:
wszystkie wyjazdy z Holandii i z Belgii**

Paryż, 3 dni, cena €156

Paryż, 2 dni, cena €85 - €110

Paryż, 1 dzień, cena €40

Disneyland i Paryż, 3 dni, cena €206

Wersal i Paryż, 3 dni, cena €175

Zamki nad Loarą i Paryż, 3 dni, cena €165

Londyn, 3 dni, cena €175

Amsterdam, 1 dzień, cena €37

Brugia, 1 dzień, cena €50

RZYM, WIEDEŃ, PRAGA i inne...

Molenaar Tours

Tel. +31 70 383 44 93 (mówimy po polsku)

Zobacz terminy i program po polsku na stronie:

www.wycieczki.nl

Również WAKACJE 2012: Hiszpania, Grecja, Włochy i inne...



Krem cukierniczy

Wszyscy lubimy budyni. Nie tylko sam, ale również jako dodatek do wielu deserów. Nadziewamy nim eklerki i babeczki, przekładamy torty. Doskonale komponuje się z owocami i galaretkami. Ja sama używam go bardzo często, jako lekki i smaczny krem.

To, co my nazywamy budyniem, w cukiernictwie nosi nazwę crême pâtissière, czyli krem cukierniczy. Nie jest to to samo co budyń z torebki, chociaż jego wykonanie jest bardzo proste (nie dajcie się zwieść wykwinicie brzmiącej nazwie). Będziemy potrzebo-

wać jedynie żółtek, cukru, mąki i mleka. Wykonanie kremu cukierniczego zajmuje tyle samo czasu co kupnego budyniu, a efekt jest o niebo lepszy. Zachęcam więc do eksperymentowania i wykonania któregoś z poniższych przepisów, gdzie waniliowy krem budyniowy gra pierwsze skrzypce.

Boston cream cupcakes:

125 g miękkiego masła
125 mąki
100 g cukru
2 łyżki mleka
1 łyżeczka esencji waniliowej
2 jajka
łyżeczka proszku do pieczenia
tabliczka gorzkiej lub deserowej czekolady
100 ml śmietanki kremówki

190 ml mleka
2 żółtka
łyżeczka esencji waniliowej
15 g mąki
50 g cukru

Ciasto: połącz ze sobą wszystkie składniki i miksuj przez ok 3 minuty. Podziel na 24 małych lub 12 dużych muffinowych foremek. Piecz 15 minut w piecu nagrzanym do 190 stopni.

Krem waniliowy: do miski wlej dwie łyżki mleka, a resztę zagotuj w małym garnku. Do zimnego mleka dodaj żółtka, mąkę i cukier. Wymieszaj na jednolitą masę. Wrzucam mlekiem delikatnie zalej masę w misce i energicznie wymieszaj. Przelej całość z powrotem do garnka i podgrzewaj na małym ogniu, aż krem zacznie gęstnieć.

Polewa czekoladowa (ganache): w małym garnku za-

gotuj śmietanę. Wrzącą śmietaną zalej połamaną na małe kawałeczki czekoladę i mieszaj, aż czekolada rozpuści się i będzie gładka. Odstaw do lekkiego ostygnięcia.

Wydrąż otworek w każdej wystudzonej babeczce i włóż do niej łyżeczkę kremu. Następnie nakładaj na każdą babeczkę łyżeczkę czekoladowej polewy.

Tarta malinowa:

pół porcji ciasta kruchego
1 opakowanie malin
15 g mąki
15 g skrobi ziemniaczanej
350 ml mleka
4 żółtka
2 łyżki masła
łyżka esencji waniliowej

Ciasto: cienko je rozwałkuj i wyłóż nim tortownicę średnicy 22 cm. Widelcem zrób kilka nakłuć, aby mogło nimi uchodzić powietrze. Piecz 12 minut w piekarniku nagrzanym do 200 stopni. Wystudź.

Krem: w niewielkim garnku zagotuj 3/4 mleka z cukrem. W misce połącz trzepaczką żółtka, obie mąki i 1/4 mleka. Kiedy mleko w garnku się zagotuje – przelej je cienką strzyką do miski, nieustannie mieszając. Następnie przelej całość jeszcze raz do garnka i energicznie mieszając podgrzewaj na małym ogniu, aż zaczniesz mieć konsystencję budyniu. Przelej krem do zimnej miski. Kiedy lekko przestygnie dodaj masło, wymieszaj i odstaw do całkowitego wystudzenia.

Kruchy spód posmaruj równomiernie kremem, poukładaj na wierzchu maliny i posyp tartą czekoladą.

TEKST/FOT. JANKA POMIANOWSKA



TARTA MALINOWA



TARTA MALINOWA



BOSTON CREAM CUPCAKES

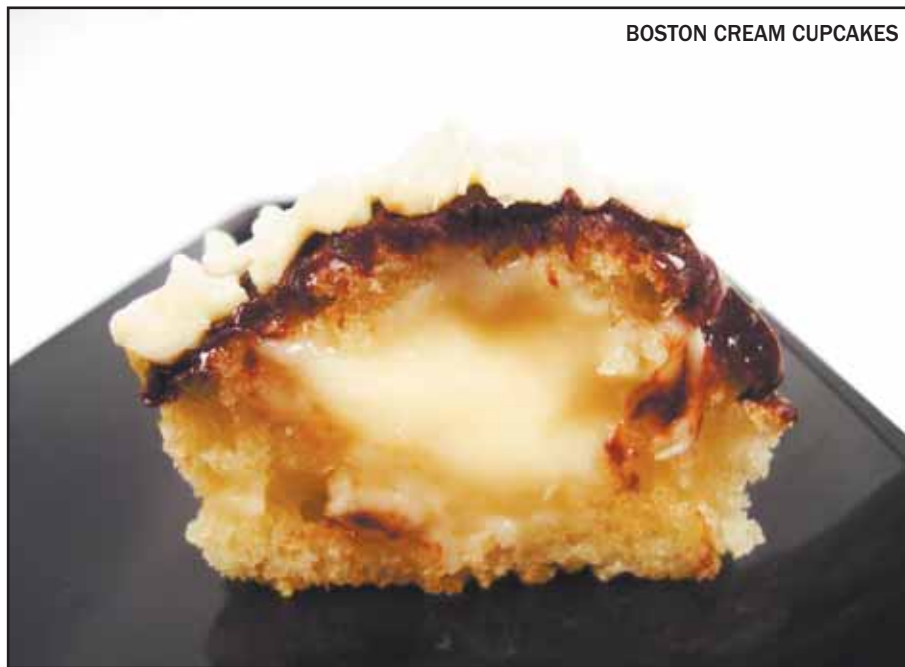


Nazywam się Janka Pomianowska. Moja przygoda ze słodkimi wypiekami zaczęła się jak tylko pozwolono mi samodzielnie korzystać z piekarnika. Pierwsze własnoręcznie upieczone ciasteczka po kwadransie w piekarniku przypominały wściekle eksplodującą słodką lawę. Potem było już tylko lepiej.

Od ponad roku prowadzę bloga dokumentującego moje poczynania w kuchni. Próżno jednak szukać na nim kotletów czy steków. To, co mnie interesuje jest tylko z dodatkiem cukru. Zapraszam po słodkie przepisy, pomysły i inspiracje

www.piankablog.pl

BOSTON CREAM CUPCAKES



Simpsonologia, fizyka bilardu i weksylologia, czyli uczelniane pomysły na nowe kierunki

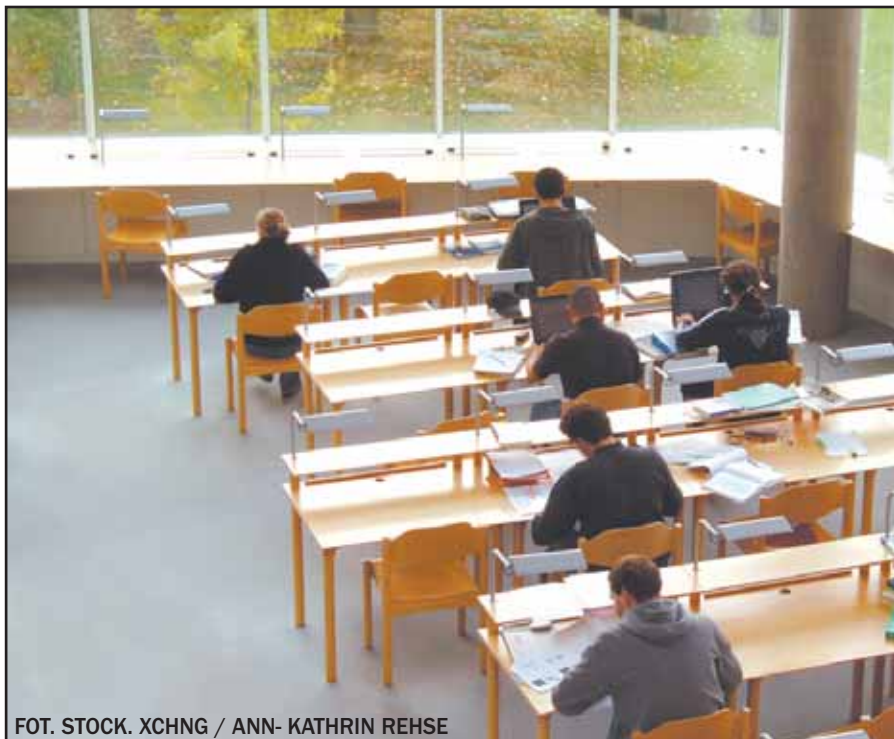
Zarządzanie parafią, pakowanie produktów, fizyka bilardu czy simpsonologia – przygotowująca specjalistów w zakresie serialu „The Simpsons”, takie niezwykle kierunki oferują polskie i zagraniczne uczelnie przyszłym studentom.

Jak informuje portal „informatorskolny.com”, ponad 180 tys. tegorocznych maturzystów nie podjęło jeszcze decyzji, gdzie i jaki kierunek studiów wybierze. Ponieważ uczelniane pikniki czy dni otwarte nie są już wystarczającym wabikiem część uczelni zachęca przyszłych studentów niebanalnymi kierunkami studiów.

Do takich kierunków należą np. heraldyka, weksylologia czy sfragistyka, gdzie słuchacze zdobędą wiedzę i umiejętności niezbędne do prowadzenia poszukiwań materiałów genealogicznych, opracowania wyników badań i fachowej rekonstrukcji dzieł rodzin i przodków (Uniwersytet Zielonogórski).

Inne propozycje to: florystyka (SGGW), stosowana psychologia zwierząt (Collegium Humanitatis), zarządzanie parafią (Politechnika Rzeszowska i Uniwersytet Śląski), czy ostatnio uruchomiony przez Uniwersytet Warszawski kierunek – logistyka mediów.

„Na świecie +zwykłe+ kierunki, takie jak prawo, administracja czy zarządzanie odchodzą powoli do lamusa. Zagraniczne uczelnie oferują mnóstwo równie ciekawych co dziwacznych kursów, które czasami budzą nie mniejsze



FOT. STOCK. XCHNG / ANN-KATHRIN REHSE

zainteresowanie niż te standardowe kierunki” – zauważa ekspert portalu informatorskolny.com Piotr Kaźmierczak.

Prestżowy Uniwersytet Kalifornijski w Berkeley wychodząc naprzeciw miłośnikom gry StarCraft, umożliwił studiowanie strategii tej gry. Na zajęciach oprócz oczywiście grania w StarCraft, dyskutuje się o taktyce, a także sztuce wojennej. Kurs ten jest podobno jednym z najpopularniejszych alternatywnych kierunków na uczelni. To nie jedyny oryginalny kierunek, jaki proponuje uniwersytet. Następnym jest simpsonologia, czyli kierunek przygotowujący specjalistów w zakresie serialu „The Simpsons”.

„W tworzeniu alternatywnych specjalizacji przodują oczywiście Stany Zjednoczone, ale ośrodki naukowe w Europie nie zostają w tyle. Myślę, że na odpowiedniki takich kierunków na polskich uczelniach nie trzeba będzie długo czekać” – mówi Kaźmierczak.

Uniwersytet Palacki w Ołomuńcu proponuje zainteresowanym fizykę bilardu. „Chyba niedługo będziemy musieli czekać, by w Polsce pojawiły się kierunki studiów skupowane z zagranicznych” – dodaje Piotr Kaźmierczak.

Jednym z oryginalnych propozycji oferowanych przez Politechnikę Warszawską jest „pakowanie produktów”. Słuchacze tego kierunku „poznają właściwości produktów, wymagania stawiane opakowaniom, mechanizmy zachowań konsumentów, marketing i wzornictwo przemysłowe, materiały opakowaniowe, maszyny pakujące i techniki

pakowania, komputerowe wspomaganie projektowania, polskie i unijne przepisy prawne związane z opakowaniami oraz pozyskiwanie informacji dla rozwoju firmy”.

Wśród niestandardowych propozycji polskich uniwersytetów znalazły się także: – archeologia podwodna (Uniwersytet Warszawski); geokologia (m. in. Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu); konsument a żywność tradycyjna (Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie); lobbying (Szkoła Główna Handlowa w Warszawie – studia podyplomowe); teologia starokatolicka (Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie) czy pomoroznawstwo (Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni).

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / FLORIN GAROI

PRACA

■ Konsultant ds. rekrutacji w Amstelveen: obowiązki: odpowiedzialność za prawidłową realizację procesów rekrutacji w oddziale i działach z tym związanych; dobra znajomość języka niderlandzkiego, język angielski bądź niemiecki mile widziany. CV i list motywacyjny: vacatures@OTTOworkforce.eu, w temacie podając nazwę stanowiska.

■ Konsultant Inhouse w Westland i w Amsterdamie: obowiązki: odpowiedzialność za sprawy codzienne na terenie zakładu klienta, za prawidłową realizację procesów, osoba kontaktowa dla pracowników i klienta; wymagania: komunikatywny język holenderski, język angielski bądź niemiecki mile widziany. CV i list motywacyjny: vacatures@OTTOworkforce.eu, w temacie podając nazwę stanowiska.

■ Rekrutant/Jobcoach w Amstelveen; obowiązki: odpowiedzialność za rekrutację, selekcję i wdrożenie zarówno kandydatów, jak i obecnych pracowników; praca w biurze i w terenie; branża budowlano-techniczna, malarska, metalowa. Wymagania: dobra znajomość języka holenderskiego, angielski bądź niemiecki mile widziany. CV i list motywacyjny: vacatures@OTTOworkforce.eu, w temacie podając nazwę stanowiska.

■ ORDER PICKER w Waalwijk. Obowiązki: wprowadzanie zamówień do systemu, przygotowywanie i zbieranie zamówień, prace ze skanerem, obsługa wózka EPT. Wymagania: dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

■ OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO w Eindhoven. Obowiązki: zbieranie towarów za pomocą wózka zgodnie z zamówieniem, załadunek i rozładunek towarów, prawidłowe ich przewożenie we wskazane miejsce; wymagania: znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

OGŁOSZENIA DROBNE

■ Transport – oferuję: SPEED TRAVEL międzynarodowy transport osób Holandia – Wrocław Opole Katowice Częstochowa Łódź Kielce Skarżysko Kamienna Radom Lublin tel.+48668799633 www.speed-travel.pl

■ Nauka: SZKOŁA JĘZYKOWA JO-POL, KURSY, TŁUMACZENIA; NOWOŚĆ: KURS „JAK SZUKAĆ PRACY?”; NEDERLANDS VOOR POLEN; tel. 0031-(0) 6-15693669; E-mail<info@nederlandsleren.pl>; <http://www.nederlandsleren.pl/>

■ Praca – szukam: 23-latk szuka pracy w Rotterdamie i okolicach, posiadam nr BSN, własne zakwaterowanie w Rotterdamie, dobrą znajomość języka angielskiego. Szukam pracy w sklepach, hotelach, restauracjach oraz sprzątań. Proszę o kontakt telefoniczny... 0657793631

■ Usługi – inne: Jak odkładać na emeryturę w Unii? Agent PZU Zycie S.A. w Hadze oferuje: możliwość odkładania na emeryturę za granicą, ubezpieczenie terminowe indywidualne i dla rodzin, ubezpieczenia kapitałowe na życie i dożycie, ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym, polisy posagowe dla dzieci. Ubezpieczenia działają na całym świecie! U nas załatwisz wszystko po polsku. Zapraszamy! Kontakt: Tel.+31 620 790 800, +31 642 471 051 Pośrednictwo Finansowe, Kraków.

■ Prawnicy: KANCELARIA ADWOKACKA Aleksandra Nowak. Kancelaria Adwokacka adwokat Aleksandra Nowak oferuje wszechstronną pomoc prawną osobom fizycznym oraz podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą. Rozwody, alimenty, spadki, darowizny, pisanie pism procesowych, sporządzanie apelacji i kasacji, występowanie w postępowaniu egzekucyjnym oraz windykacja roszczeń, udzielanie porad i konsultacji prawnych, sporządzanie ekspertyz i opinii prawnych oraz wiele innych w zależności od indywidualnych potrzeb klienta. Kontakt: Kancelaria Adwokacka, adw. Aleksandra Nowak, ul. Reymonta 28/13, 45-072 Opole, tel./fax: +48 77 453 98 02, tel. kom.: +48 503 911 471.

■ Zdrowie i uroda: Witam serdecznie. Jestem polskim tatuatorem z wieloletnim doświadczeniem-mam do zaoferowania wykonanie w sterylnych warunkach w pełni profesjonalnego tatuażu. Mieszkam w Rotterdamie. Realistyczne tatuaże (3D), portrety, covey, biomechanika i inne. Więcej zdjęć na www.aerografitti.pl; Piotr tel. 0685632305, gg: 9966438, email: ptr.kwiecien@gmail.com



FOT. STOCK. XCHNG / M4TIK

Specjaliści: zabezpieczamy komputery stacjonarne, smartfony już nie

Internauci, zwykle zabezpieczający swe komputery stacjonarne, często zaniebdują to, korzystając z sieci za pomocą urządzeń mobilnych; narażają się w ten sposób na utratę danych. Specjaliści zalecają używanie antywirusów i rozagę przy korzystaniu z hotspotów.

O tym, jak skutecznie uchronić się przed nadużyciami w sieciach telekomunikacyjnych i jakimi narzędziami dysponują specjaliści ścigający przestępców internetowych

rozmawiali w czwartek w Katowicach uczestnicy IV Ogólnopolskiej Konferencji Informatyki Śledczej.

Uczestnicy spotkania podkreślali, że rozwój technologii mobilnych w ostatnich latach to obok licznych ułatwień dla użytkowników, także nowe zagrożenia dla ogromnej ilości danych.

„Użytkownicy urządzeń mobilnych zapominają zadbać o ich bezpieczeństwo. O ile zwykle mamy oprogramowanie antywirusowe w komputerze stacjonarnym, używając smartfona zupełnie już o tym nie pa-

miętamy” – powiedział PAP Zbigniew Engiel z firmy Mediarecovery, zajmującej się informatyką śledczą i odzyskiwaniem danych.

Przypomniat, że urządzenia mobilne podlegają takim samym zagrożeniom, jak te stacjonarne, ale znacznie łatwiej można je zgubić lub zostać z nich okradzionym. „Wiele osób wozi z sobą służbowe laptopy, na których są bardzo istotne informacje, przesadzające czasem o przyszłości firmy. Warto pamiętać, by zabezpieczać urządzenia przenośne chociażby poprzez szyfrowanie, które uniemożliwi dostęp do danych nawet po kradzieży laptopa” – zaznaczył Engiel.

Specjaliści zalecają też ostrożność w korzystaniu z hotspotów, zwłaszcza tych, o których niewiele wiadomo. Ktoś, kto stworzy taką sieć, może sprawić, że dane przepływające z komputera czy smartfona i do komputera zostaną skopiowane. W ten sposób może wejść w posiadanie hasła do poczty, danych logowania do banku lub zdjęć – przestrzegł Engiel.

Młodszy inspektor Jerzy Kosiński z Wyższej Szkoły Policji w Szczytnie mówił, że ilość przestępstw internetowych stale wzrasta, ale wykrywalność jest na stałym wysokim poziomie – w zależności od rodzaju przestępstwa 70, a nawet 90 proc. „To, co dotychczas działo się w świecie rzeczywistym, migruje do internetu. Złodziejowi działającemu w internecie łatwiej wyobrazić sobie, że uniknie kary, a jednocześnie ma dużo większe szanse, żeby doko-



FOT. STOCK. XCHNG / RAMASAMY CHIDAMBARAM

nać przestępczego czynu, który przyniesie mu profity” – powiedział policjant.

Wśród przestępstw popełnianych przez internet wciąż największą plagą są oszustwa, ale jak podkreśla Kosiński, można w nim znaleźć cały katalog czynów wymieniony w Kodeksie karnym „Każde przestępstwo ma jakieś swoje ślady w internecie, nawet jeśli pozornie nie jest z nim zupełnie związane” – przekonywał.

W ocenie Kosińskiego obecne prawo – choć nie jest doskonałe – to jednak pozwala skutecznie walczyć z przestępczością internetową. Jeśli chodzi o instrumenty techniczne, policja musi wciąż nadążać za nowinkami, co jest kosztowne. „Jesteśmy w stanie we współpracy z przemy-

ślem i uczelniami tworzyć wystarczająco dobre narzędzia” – zapewnił.

Maciej Pajęcki z serwisu społecznościowego nk.pl mówił, że w przypadku portali społecznościowych najważniejsze jest przewidywanie przyszłych problemów, by tworzyć systemy prewencyjne i edukować użytkowników. Wiele kłopotów wynika z nieświadomości oraz fałszywego poczucia anonimowości i bezkarności w internecie. To z jednej strony złe, bo dochodzi do nadużyć, ale z drugiej strony ma swoje zalety, bo łatwo można ustalić sprawcę – wyjaśnił.

Specjaliści z nk.pl najczęściej spotykają się z zakładaniem fałszywych kont na nazwisko nie lubianej osoby lub podszywanie się pod nią. Po-

lega to na zamieszczaniu na fałszywym koncie zdjęć poniżających inną osobę lub tworzenie fałszywego profilu, by z niego wysłać komuś groźby. Taki sprawca jest zazwyczaj natychmiast namierzany.

„Biorąc pod uwagę ruch generowany przez użytkowników, odsetek negatywnych zdarzeń jest niewielki, choć z uwagi na skalę trochę ich jest” – powiedział Pajęcki. W 2010 r. w nk.pl zarejestrowano około 200 pomówień i znieważień. To w statystykach policji za ten rok odpowiednio 13 i 25 proc. wszystkich tego typu przestępstw – powiedział Pajęcki.

PAP – NAUKA W POLSCE

Źródło: Serwis Nauka w Polsce
– www.naukawpolsce.pap.pl



FOT. STOCK. XCHNG / KULO T

Reklama



Deli

POLSKIE DELIKATESY & PIEKARNIA
POOLSE DELICATESSEN & BAKKERIJ

Godziny Otwarcia:
Openingstijden:

Pn-Pt, Ma t/m Vr: 8-21
So, Za: 8-20
Ndz, Zo: 10-18

Van Musschenbroekstr. 166
2522 AW Den Haag

www.delikatesydeli.nl
www.delicatessendeli.nl

mob. 0650533185
tel. 0703077046



Polskimarket.nl

Polski Sklep ONLINE dla Polaków w Holandii



Najniższe ceny
w Holandii



Internetowy sklep z polskimi produktami

WWW.POLSKIMARKET.NL

Badania: ponad połowa dorosłych Polaków nieaktywna fizycznie

Ponad 50 proc. dorosłych Polaków, tj. ok. 16 mln, w ogóle nie ćwiczy w czasie wolnym lub robi to bardzo rzadko – wynika z analizy danych zebranych w ogólnopolskim badaniu NATPOL 2011.

„Wyniki te są o tyle niepokojące, że regularna aktywność fizyczna w bardzo istotny sposób kształtuje ryzyko chorób serca i innych schorzeń, jak cukrzyca czy niektóre nowotwory” – powiedział PAP współautor badań NATPOL 2011 prof. Wojciech Drygas, kierownik Zakładu Epidemiologii, Prewencji Chorób Układu Krążenia Instytutu Kardiologii w Warszawie.

Badaniem NATPOL 2011 (Ogólnopolskie Badanie Rozpowszechnienia Czynn timer Rzyka Chorób Układu Krążenia) objęto 2418 Polaków w wieku 18-79 lat. Dobrano ich losowo ze względu na płeć, wiek i miejsce zamieszkania. Próba była reprezentatywna dla mieszkańców Polski.

Analizowano trzy obszary aktywności fizycznej: aktywność w pracy zawodowej, aktywność komunikacyjną w czasie docierania do pracy, uczelni czy szkoły oraz aktywność fizyczną w czasie wolnym od pracy (chodziło o aktywność wykonywaną

przez 30 minut bez przerwy).

Okazało się, że 26 proc. osób zawodowo aktywnych wykonuje ciężką pracę fizyczną. Znacznie częściej są to mężczyźni i przeważnie mieszkający na wsi.

Tylko 18 proc. dorosłych Polaków chodzi pieszo do pracy lub jeździ do niej rowerem, przy czym zajmuje im to przeważnie nie dłużej niż 15 minut. Większość osób dociera do pracy samochodem lub transportem publicznym.

Aż 66 proc. dorosłych mieszkańców naszego kraju, tj. 19,6 mln, nie wykonuje aktywnego wysiłku związanego z przemieszczaniem się do lub z pracy (albo w ogóle nie pracuje zawodowo, nie studiuje, nie uczy się). Najmniej aktywni w trakcie przemieszczania się do lub z pracy są mieszkańcy dużych miast, co jest prawdopodobnie związane z lepszym systemem komunikacji miejskiej. W mniejszych miastach aktywność fizyczna jest większa, zwłaszcza w przypadku kobiet.

Aż 60-70 proc. badanych (zależnie od płci) zadeklarowało, że zdarza im się uprawiać aktywność fizyczną w czasie wolnym od pracy. Jednak bardziej szczegółowa analiza ujawniła, że regularną aktywność, tj. przynajmniej 2-3 razy tygodniowo przez więcej niż 30 minut, uprawia 48

proc., a 32 proc. deklaruje, że robi to codziennie lub przez 4-6 dni w tygodniu.

Co ciekawe, regularna aktywność fizyczna była najniższa w najmłodszych grupach wiekowych od 18. do 39. roku życia, a najwyższa w najstarszej grupie wiekowej 60-79 lat.

„Można podejrzewać, że jedną z przyczyn tych różnic jest to, iż osoby z najmłodszej grupy wiekowej są najbardziej obciążone zawodowo oraz opieką nad dziećmi i dlatego mają najmniej czasu na regularne ćwiczenia. A jeśli w ogóle ćwiczą to mniej niż wymagałoby tego względy zdrowotne” – powiedział PAP prof. Drygas.

W rozmowie z PAP specjalista zaznaczył zarazem, że wyniki najnowszych badań mają też optymistyczny wymiar. „W porównaniu z badaniami z lat 90. obraz aktywności rekreacyjnej polskiego społeczeństwa jest o wiele korzystniejszy. Nastąpiła tu znaczna poprawa i nie wykluczone, że jest to sukces kampanii promujących ruch” – powiedział prof. Drygas. Według niego, dane uzyskane niedawno w badaniu opinii publicznej Eurobarometr pozwalają ocenić, że aktywność fizyczna polskiego społeczeństwa nie odbiega obecnie od aktywności mieszkańców większości kra-

jów Europy Zachodniej.

Na konferencji zorganizowanej przez Polskie Towarzystwo Kardiologiczne w poniedziałek 2. lipca w Warszawie prof. Toerben Joergensen z Uniwersytetu w Kopenhadze przypomniał, że osoby, które prowadzą siedzący tryb życia są bardziej narażone na zgon z różnych przyczyn.

Potwierdzają to obserwacje prowadzone przez australijskich naukowców na ponad 200 tys. osób. Ich wyniki ukazały się w kwietniu 2012 r. na łamach pisma „Archives of Internal Medicine”. Okazało się, że osoby, które w ciągu dnia siedzą przez co najmniej 11 godzin mają w najbliższych 3 latach o 40 proc. wyższe ryzyko zgonu niż ludzie, którzy w pozycji siedzącej przebywają nie dłużej niż 4 godziny.

Aby zobrazować tryb życia współczesnych społeczeństw prof. Joergensen przywołał przykład bohatera animowanego serialu „Simpsonowie” – Homera Simpsona. W dni robocze spędza on 30 minut w samochodzie dojeżdżając do pracy, w której siedzi 8 godzin, następnie 30 minut spędza za kierownicą samochodu wracając do domu, a później przez 6 godzin nieprzerwanie siedzi przed telewizorem.

Zdaniem duńskiego eksperta aktywność fizyczna może stać się bardziej powszechna jeśli władze – na poziomie krajowym i lokalnym – będą tworzyć warunki sprzyjające ruchowi. Chodzi m.in. o tworzenie sieci ścieżek rowero-



FOT. PHOTO BY CHERYL EMPEY

wych, placów zabaw dla dzieci, zwiększanie opłat parkingowych, by ograniczyć korzystanie z samochodów osobowych.

„Trzeba też pamiętać, że coraz więcej badań wskazuje, iż nawet krótsza, trwająca 10-15 minut aktywność fizyczna jest korzystna dla zdrowia i lepsza niż zupełny brak ruchu. To może być pierwsze przejście jakiegoś odcinka, wchodzenie po schodach, ale ważne by powtarzać to regularnie” – podsumował prof. Drygas.

Głównym realizatorem badania NATPOL 2011 jest zespół Katedry Nacisnienia Tętniczego i Diabetologii Uniwersyteckiego Centrum Klinicznego w Gdańsku, pod kierunkiem dr hab. Tomasza Zdrojewskiego i prof. Bogdana Wyrzykowskiego. Pierwsza edycja badania została zrealizowana w 2002 r.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / TIM & ANNETTE



FOT. STOCK. XCHNG / CHRISTA RICHERT



Polski Sklep Cuijk
Bontsestraat 9
5431 SG Cuijk

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!**

pon.-czw. 12.00 - 20.00
piątek 12.00 - 21.00
sobota 10.00 - 19.00



Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze autorstwa Rafała Grzywnowicza. Autor urodził się w Bartoszycach. Rocznik „77. Ukończył wydział Historii na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. Jest już po debiucie – we wrześniu 2011 roku wydał swój pierwszy tomik poezji pt. „Rozdarci”. Znajduje się w nim zbiór wierszy miłosnych, poezji o Bogu, poezja o przyjaźni, o życiu i śmierci.

Chwile

Tak bardzo mi żal
straconych też i chwil
odeszły szybko tak
jak z drzew opadły liście

Za późno jest
by łapać je w locie
bo ptaki zdążyły już
przygarnąć je dla siebie

Sennie już wokół mnie
zbyt słabe uczucia mam
by chcieć podążać za
chwilami łapiącymi myśli

Życie moje jak wulkan
codziennie wybucha
bo jest mi żal
straconych też i chwil

Tęsknota

Stukam i pukam
Dotykam i czuję
Zasypiam i budzę
Wirując w oceanie
Zatapiam siebie
Wymyślając ciebie

Każdy odnajdzie coś dla siebie. Jest również dziennikarzem obywatelskim, ponieważ słowo pisane to jego pasja. Szkoli się, doskonali swój warsztat. Pracuje nad nowymi wierszami. Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Uciekasz gdzieś

Czasem myślisz jak
uciec od natłoku
myśli i czynów ludzi
żyjących życiem twoim

Robisz wszystko
by jak najszybciej
rozwiązywać problemy
zatrzymujące czas

Potrzebujesz spokoju
by móc odetchnąć
nabrać powietrza
odetchnąć ciszą

Chciałbyś coś
czego nikt nie ma
więc gdy pragniesz
zmierzyć się z bólem – uciekasz gdzieś...

Przeszłość

Bywa łaskawa
jak pogodne niebo
bywa burzliwa
jak wojny światowe

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

mail: reklama@goniecpolski.nl

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZECH

Misją firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych
- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERNGELD,
- z odzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.
Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.
Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.
Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.
Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.
Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48

biuro@pomagam.de

www.pomagam.de

facebook.com/pomagam

GoniecPolski.nl

**Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii**

Redaguje zespół
Redaktor naczelny: M. Szremska
Kierownik redakcji: D. Gancarz

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Den Haag
Nederland

NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★

■ W mieszkaniu matematyka zepsuł się kaloryfer. Matematyk wezwał hydraulika. Ten przyszedł, chwilę popukał, postukał i zreperował kaloryfer. Matematyk bardzo zadowolony z szybkiej i skutecznej usługi zapytał o cenę. Kiedy hydraulik podał cenę, matematyk złapał się za głowę:
– Panie, ale to połowa mojej pensji.
– To gdzie pan pracuje?
– spytał hydraulik.
– Na uniwersytecie, jestem matematykiem.
– Eee... nie warto. Niech pan przyjdzie do nas. Sam pan wi-

dział – trzeba tylko trochę popukać, postukać, a zarobi pan 3 razy więcej niż teraz. Tylko kiedy będzie się pan zgłaszał do pracy, to niech pan poda wykształcenie podstawowe, bo u nas wyższe nie jest najlepiej widziane – poradził hydraulik. Matematyk zrobił tak, jak mu radził hydraulik. Zadowolony, bo zarabiał teraz trzy razy więcej, postukał, popukał i nie miał żadnych problemów. Życie nie umiera... Ale pewnego dnia wyszło zarządzenie o podwyższaniu kwalifikacji. Matematyk musiał pójść na kurs dokształcający.

Na zajęciach prowadzący mówi:
– Zobaczmy, co pamiętacie z matematyki. Jaki jest wzór na pole powierzchni koła? Do odpowiedzi został wywołany matematyk. Podszedł do tablicy. Niestety, zapomniawszy wzoru, więc zaczął go wyprowadzać. Zapisał jedną tablicę, drugą i wyszło mu: $-TTr2$. Ten minus mu się nie podobał, zaczął więc wszystko od początku, ale otrzymał ten sam wynik. Rozejrzał się po sali z nadzieją, że ktoś mu podpowie. A cała grupa szepcze: „Zmień granice całkowania, zmień

granice całkowania”
■ Pijany Kowalski idzie przez park. Nagle zatacza się i wpada na drzewo.
– Przepraszam pana bardzo... Idzie dalej i po chwili znowu zderza się z drzewem.
– Najmocniej pana przepraszam... Zdarza się to jeszcze kilka razy. W końcu zirytowany i porządnie poobijany siada na ławce i mówi:
– Poczekam, aż ta hołota przejdzie...
■ Pan dyrektor:
– Jasiu zaprowadź panów archeologów tam, gdzie znalazłeś te stare monety.

– Nie mogę...
– Dlaczego?
– Bo dzisiaj muzeum zamknięte.
■ Dwie blondynki dostały konie:
– Ty, jak je odróżnimy?
– Ja obetnę swojemu ogon.
Rano oba konie nie mają ogona.
– A co teraz?
– Obetnę swojemu grzywie.
Rano oba konie nie mają grzywy.
– A co teraz?
– Ja biorę czarnego, Ty białego
Czym się różni polityk od rzeki?
– Polityka trudniej oderwać od koryta...



**Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam**

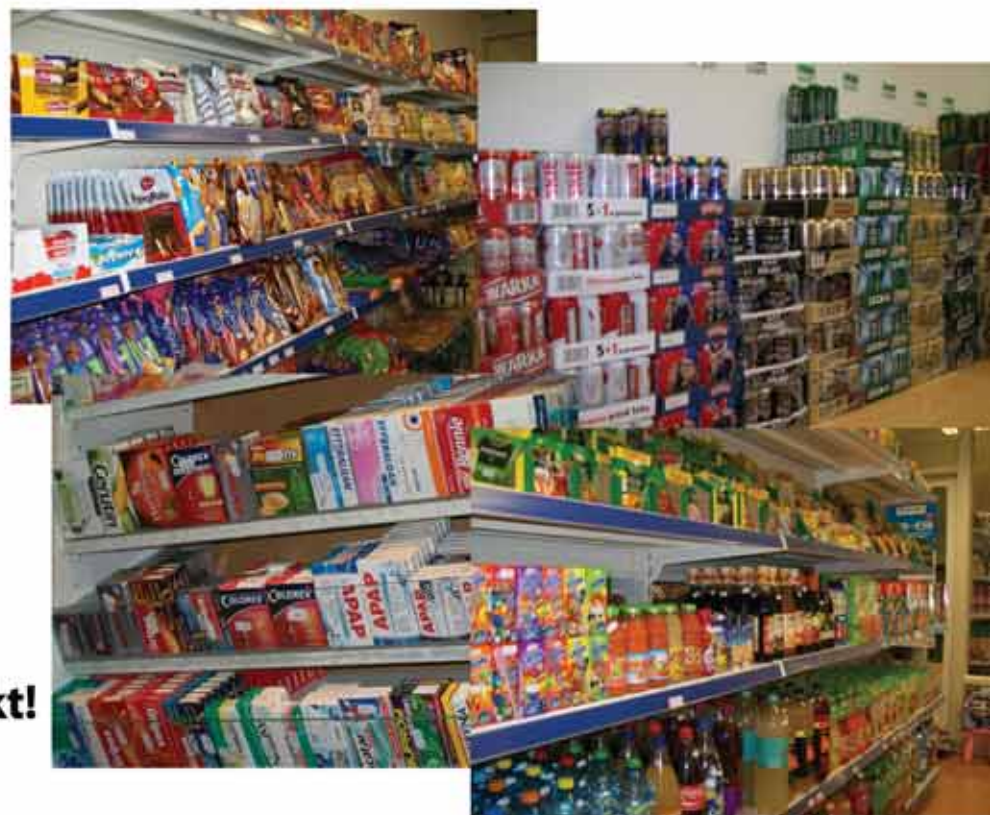
**Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam**



W polskim najtańszym sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

Można zamówić każdy polski produkt!



Polski Sklep Zeko Jasarov



DAMES - HEREN KAPSALON **DAMSKO - MESKI SALON FRYZYERSKI**

MANICURE

SONJA ANGELINA

👍 👍

€7,50

BAS JUNGERIUSSTRAAT 66a
3081 VH Rotterdam Tel: 0684733334

Kwaliteit voor een lage prijs



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, BELGIA, AUSTRIA, ANGLIA

mgr Anna Kłosowska

- ▶ TANIO, SZYBKO, PROFESJONALNIE I BEZPIECZNIE
- ▶ TWOJE rozliczenie jest natychmiast akceptowane przez Belastingdienst - już od stycznia
- ▶ PIENIĄDZE ze zwrotu podatku - są przekazywane bezpośrednio na Twoje konto
- ▶ ZWROT PODATKU otrzymasz ze wszystkimi należącymi się ulgami
- ▶ „ROZŁĄKOWE” - większy zwrot z podatku nawet o 2074 EUR
- ▶ KOREKTY do 5 lat wstecz, nawet jeśli już wcześniej rozliczyłeś się w innym biurze
- ▶ SOFI NUMER - u nas wyrobisz sofi numer dla partnera fiskalnego korespondencyjnie
- ▶ ZASIŁEK RODZINNY z Holandii dla Twoich dzieci przebywających w Polsce
- ▶ KINDGEBONDEN BUDGET - dodatek dla rodzin posiadających dzieci - ponad 1000 EUR rocznie
- ▶ ZORGTOESLAG - dodatek do ubezpieczenia
- ▶ UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE - VGZ lub w innej firmie
- ▶ HUURTOESLAG - dodatek do mieszkań dla osób o niskich dochodach
- ▶ DRUKI E-301 - potwierdzenie lat składkowych do emerytury i nie tylko...
- ▶ PIT 36 - rozliczenie z polską skarbowką (nadal obowiązkowe)
- ▶ ADWOKAT - rozwody, porady, alimenty i inne sprawy
- ▶ NA TERENIE HOLANDII pomoc w różnych sprawach urzędowych - Belastingdienst (sofi numer itp.), Bank (konto itp.)

www.rozliczsie.pl

Możliwość obsługi korespondencyjnej: Zamów dokumenty w wygodny dla siebie sposób:

INFOLINIA 0 801 000 285

SMS na numer: 0048 501 309 004

WWW <http://rozliczsie.pl/zamow-dokumenty.html>

Podaj swój adres, imię i nazwisko,
sofi numer, napisz co chcesz załatwić,
a nasi konsultanci skontaktują
się z Państwem.

45-004 OPOLE

ul. Konopnickiej 4/1B
tel.: 0048 77 453 16 45, 0048 77 453 94 56
0048 501 309 004, fax: 0048 22 486 90 26
e-mail: kancelariaopole@op.pl

44-100 GLIWICE (budynek PROXIMUS)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro
tel./fax: 0048 32 230 13 38
kom.: 0048 501 336 074
e-mail: gliwice@klosowska.com

47-400 RACIBÓRZ (budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10 I piętro
tel.: 0048 32 415 21 71
kom.: 0048 501 336 029
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl

64-100 LESZNO

ul. Słowiańska 55, bud. A, pok. 5
tel.: 0048 65 520 16 87
kom.: 0048 518 671 820
fax: 0048 61 648 21 02
e-mail: leszno@klosowska.com

BIURA W POLSCE:

77-400 ZŁOTÓW (budynek CEZER)

Al. Piasta 11 A, 77-400 Złotów
tel./fax: 0048 67 263 21 67
kom.: 0048 502 036 651
e-mail: zlotow@klosowska.com

35-030 RZESZÓW (Galeria Paniaga)

ul. 3-go Maja 13, Ilp. (windy)
tel: 0048 17 74 21 348
kom.: 0048 508 598 330
fax: 0048 22 486 90 78
e-mail: rzeszow@klosowska.com

Zapraszamy do naszych
biur w Polsce:
poniedziałek - piątek
09.00 - 16.00

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I p.
tel: 0031.617.650.776
tel: 0031.619.842.805
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17
tel: 0031 623 33 86 03
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: tilburg@klosowska.com

6811KS ARNHEM Park Tower
Nieuwe Stationsstraat 20, piętro 14, pok. 1402
(zielony, wysoki budynek na dworcu
autobusowym i kolejowym)
tel: 0031 622 214 013
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: arnhem@klosowska.com

BIURA W HOLANDII:

ZAPRASZAMY:

DEN HAAG, TILBURG

czw.-pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00

ARNHEM

śr. - pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00
niedziela: 10.00 - 15.00

DOJAZD DO KLIENTA na terenie HOLANDII:
tel: 0031 619 842 805 lub 0031 617 650 776